FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

167 — 13

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 167 L'Assomption — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 Poste — {in / dans} La paroisse de Ste Lin Desmarentides — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Henri Ethier — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 3 — 0607

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age: M	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans incorporation).	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple "dans une usine," "dans une mine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois, si non à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, or when employed by the week, or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine ou à l'ouvrage.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance over current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Last of education in 1910 (for persons attending school or college) or at all (for persons formerly at University). / Cours d'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école ou le collège) ou en général (pour les personnes ayant fréquenté l'université).	Blind. / Aveugle.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mathias	Ferme de Lui	M.	fils	D.	Avril	1887	14	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiant	Néant	mon	mon	mon												9	Oui	Oui	F.			
2		Eva	Paroisse de Lui	F.	petite fille	C.	Sept.	1910	1	Can. Québec			"	"	"	aucun	"	"	"	"												mois	mois	F.			
3	1	Lesieur Gilbert	"	M.	Chef	M.	Nov.	1875	36	Can			"	"	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	"	"	Aucun												Oui	Oui	F.			
4		Malvina	"	F.	Epouse	M.	Mai	1873	38	Can			"	"	"	aucun	Néant	"	"	"												Oui	Oui	F.			
5		Eugène	"	M.	fils	D.	Oct.	1906	5	Québec			"	"	"	aucun	"	"	"	Aucun												3	Oui	non	F.			
6		Léo	"	M.	fils	D.	Nov.	1905	4	"			"	"	"	aucun	"	"	"	"													mois	mois	F.			
7		Marie Anna	"	F.	fille	C.	Mars	1903	8	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"												10	Oui	Oui	F.			
8		Florina	"	F.	fille	C.	Sept.	1905	6	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"												10	Oui	Oui	F.			
9		Emilia	"	F.	fille	C.	Mai	1909	2	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"													mois	mois	F.			
10		Ingelle	"	F.	fille	C.	Oct.	1911	9 mois	"			"	"	"	aucun	"	"	"	"													"	"	F.			
11		Lesieur Euchide	"	M.	Père	D.	Avril	1893	18	"			"	"	"	Journalier	0-9-00	Autre	Aucun	Aucun	Ferme	42 semaines		60		140.00						Oui	Oui	F.			
12			"																																			
13	17	16 Clément Augustin	"	M.	Chef	M.	Mai	1871	46	Canada			"	"	"	Marchand	Néant	mon	mon	Aucun													Oui	Oui	F.			
14		Délia	"	F.	Epouse	M.	Août	1881	30	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"													Oui	Oui	F.			
15		Clément	"	M.	fils	D.	Janv.	1905	7	"			"	"	"	aucun	"	"	"	Aucun												3	Oui	Oui	F.			
16		Alexina	"	F.	fille	C.	Janv.	1906	5	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"												2	Oui	Oui	F.			
17		Gabriel	"	F.	fille	C.	Juin	1903	7	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"													mois	mois	F.			
18		Wilfrid	"	M.	fils	D.	Fév.	1909	2	"			"	"	"	aucun	"	"	"	"													mois	mois	F.			
19	4	4 Georges Emile	"	M.	fils	D.	Juin	1910	1	"			"	"	"	aucun	"	"	"	"													mois	mois	F.			
20		Brien François Xavier	"	M.	Chef	M.	Sept.	1850	61	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	210.00	"	Aucun													Oui	Oui	F.			
21		Mary Odelle	"	F.	Epouse	M.	Mars	1874	62	"			"	"	"	aucune	"	"	"	"													Oui	Oui	F.			
22		Alfraze	"	M.	fils	D.	Mars	1883	28	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	300.00	"	Aucun													Oui	Oui	F.			
23		Victorien	"	M.	fils	D.	Janv.	1887	24	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	300.00	"	Aucun													Oui	Oui	F.			
24	19	19 Lyon Louis	Montréal	M.	Chef	M.	Mars	1879	32	"			Juif	Canada	Juif	Marchand	Cultivateur	1000.00	"	Aucun													Oui	Oui	Cath. R.			
25		Mercy	Québec	F.	Epouse	M.	Sept.	1873	68	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Non	Cath. R.			
26		Joe	"	M.	fils	D.	Déc.	1896	23	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	300.00	"	Aucun													Oui	Oui	Prot. Cath. R.			
27		Sara	"	M.	fils	D.	Fév.	1899	21	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	300.00	"	Aucun													Oui	Oui	Cath. R.			
28		Massy	"	M.	fils	D.	Janv.	1896	15	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Non	Cath. R.			
29		Fanny	"	F.	fille	C.	Déc.	1899	14	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	Cath. R.			
30		Jessy	"	F.	fille	C.	Déc.	1899	12	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	Cath. R.			
31		Aray	"	M.	fils	D.	Déc.	1906	5	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	Cath. R.			
32		Yvon	"	F.	fille	C.	Juillet	1909	2	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	Cath. R.			
33		Eddy	"	F.	fille	C.	Mars	1911	12	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	Cath. R.			
34		Walter Edouard	"	M.	Locataire	D.	Fév.	1859	52	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	1000.00	"	Aucun	Ferme												Oui	Oui	Cath. R.			
35	20	19 Henry James	"	M.	Chef	M.	Sept.	1859	52	"			Français	Canadien	Anglic.	Cultivateur	Cultivateur	1000.00	"	Aucun											1000.00	50	22.00	Oui	Oui	Ch. R.			
36		Anne	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1853	58	"			Irlandais	Canadien	Anglicane	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	Ch. R.			
37		Albert	"	M.	fils	D.	Mars	1885	23	"			Français	"	"	Cultivateur	Cultivateur	300.00	"	Aucun													Oui	Oui	Ch. R.			
38		Lolo	"	F.	fille	D.	Fév.	1887	24	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	Ch. R.			
39		Ernaie	"	M.	fils	D.	Mars	1898	13	"			"	"	"	Etudiant	Néant	"	"	"												5	Oui	Oui	Ch. R.			
40	20	20 Garipy Eugene	"	M.	Chef	M.	Nov.	1882	29	"			Français	Canadien	Cath. R.	Journal	0-9-00	"	Ouvrier	Ferme												Oui	Oui	R.			
41		Maria	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1882	29	"			"	"	"	aucune	Néant	"	mon	"													Oui	Oui	F.			
42		Yvonne	"	F.	fille	C.	Janv.	1907	4	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Non	F.			
43		Albina	"	F.	fille	C.	Oct.	1909	2	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	F.			
44		Rene	"	M.	fils	D.	Fév.	1911	12	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													mois	mois	F.			
45	22	21 Garipy Moise	"	M.	Chef	M.	Janv.	1854	67	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	2000.00	"	Aucun											2000.00	57	32.00	Oui	Oui	Ch. R.			
46		Odile	"	F.	Epouse	M.	Sept.	1860	51	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	R.			
47		Marie Anne	"	F.	fille	C.	Fév.	1889	22	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	R.			
48		Albertine	"	F.	fille	C.	Sept.	1891	20	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	Ch. R.			
49		Marie Rose	"	F.	fille	C.	Nov.	1893	18	"			"	"	"	Rel. religieuse	Rel. religieuse	"	"	"													Oui	Oui	Ch. R.			
50		Albina	"	F.	fille	C.	Juin	1895	16	"			"	"	"	aucune	Néant	"	"	"													Oui	Oui	Ch. R.			